31999R2424

16.11.1999. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 294/13

# KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2424/1999
## (1999. gada 15. novembris),
## ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai pieteiktos tās importa tarifu kvotas saņemšanai par žāvētu liellopu gaļu bez kauliem, kas paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 2249/1999

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 2249/1999, ar ko atver tarifu kvotu žāvētas liellopu gaļas bez kauliem importam [1], un jo īpaši tās 2. pantu,

tā kā:

(1) Padomes Regulā (EK) Nr. 2249/1999 ir paredzēts atvērt daudzgadīgu importa tarifu kvotu par 700 tonnām žāvētas liellopu gaļas bez kauliem; būtu jānosaka sīki izstrādāti noteikumi minētās kvotas piemērošanai.

(2) Minētā kvota attiecās uz liellopu gaļu, uz ko attiecas KN kods ex 0210 20 90; būtu jāparedz precīza tiesīgo produktu definīcija; kontroles apsvērumu dēļ imports minētās kvotas ietvaros būtu jāļauj ar nosacījumu, ka tiek uzrādīts autentiskuma sertifikāts, ar ko pierāda, ka gaļa precīzi atbilst tiesīguma definīcijai; jāizstrādā minēto sertifikātu paraugs un jānosaka sīki izstrādāti noteikumi to izmantošanai.

(3) Importa režīms būtu jāpārvalda, izmantojot importa licences; tādēļ būtu jāparedz noteikumi pieteikumu iesniegšanai un tai informācijai, kas jānorāda pieteikumos un licencēs, saskaņā ar noteikumiem, kuri izklāstīti Komisijas 1988. gada 16. novembra Regulā (EEK) Nr. 3719/88, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmas piemērošanu lauksaimniecības produktiem [2], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1127/1999 [3], un Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regulā (EK) Nr. 1445/95 par normām, lai pieteiktos importa un eksporta licenču saņemšanai liellopu un teļa gaļas nozarē, un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 [4] anulēšanu, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2648/98 [5].

(4) Lai nodrošinātu pareizu attiecīgo produktu importa pārvaldību, būtu jāparedz, ka importa licences izsniedz ar nosacījumu, ka ir pārbaudīti ieraksti, kas izdarīti autentiskuma sertifikātos.

(5) Padomes Regulas (EK) Nr. 2249/1999 noteikumus piemēro no 1999. gada 1. jūlija; līdz ar to ir lietderīgi ikgadējās kvotas ietvaros paredzēt muitas nodokļu atmaksājumu par tiesīgo importu no 1. jūlija līdz dienai, kad stājas spēkā šī regula; lai turpmāk pārvaldītu kvotu, tāds imports jāidentificē pēc iespējas ātrāk; līdz ar to pieteikumi par atmaksājumu jāiesniedz ne vēlāk kā 1999. gada 1. decembrī.

(6) Šajā regulā paredzētie noteikumi saskan ar Liellopu un teļa gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Ar šo uz daudzgadīga pamata laikposmiem no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam atver Kopienas tarifu kvotu žāvētai liellopu gaļai bez kauliem, uz ko attiecas KN kods ex 0210 20 90, par ikgadēju daudzumu — 700 tonnām.

Kvotas sērijas numurs ir 09.4201.

2. *Ad valorem* nodoklis ir vienīgais muitas nodoklis, ko piemēro saskaņā ar 1. punktā minēto kvotu.

3. Importēšanu saskaņā ar minēto kvotu attiecina tikai uz žāvētu liellopu gaļu bez kauliem, kas atbilst šādai definīcijai:

"Gaļas izcirtņi no vismaz 18 mēnešu vecu liellopu gurniem, bez redzamiem intramuskulāriem taukiem (3 līdz 7 %) un ar pH līmeni no 5,4 līdz 5,6; ar sāli, garšvielām, presēti, žāvēti tikai svaigā sausā gaisā un kas attīsta "spīdīgo" pelējuma sēnīti (mikroskopisko sēnīšu pelējumu). Sausna gatavā produktā ir no 41 % līdz 51 %."

*2. pants*

Šīs regulas 1. pantā noteikto daudzumu importu pakļauj nosacījumam, ka, laižot brīvā apgrozībā, jāuzrāda importa licence, kas izsniegta saskaņā ar šādiem noteikumiem:

a) autentiskuma sertifikāta oriģinālu, kas sastādīts saskaņā ar 3. un 4. pantu, un tā kopiju iesniedz kompetentajai iestādei kopā ar pieteikumu par pirmo importa licenci, kas attiecas uz autentiskuma sertifikātu.

Autentiskuma sertifikāta oriģinālu patur iepriekš minētā iestāde;

[1] OV L 275, 26.10.1999., 2. lpp.
[2] OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.
[3] OV L 135, 29.5.1999., 48. lpp.
[4] OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp.
[5] OV L 335, 10.12.1998., 39. lpp.

b) autentiskuma sertifikātu var izmantot, lai izsniegtu vairāk nekā vienu importa licenci par daudzumiem, kas nepārsniedz sertifikātā norādīto. Ja attiecībā uz sertifikātu ir izsniegta vairāk nekā viena licence, tad kompetentā iestāde vizē autentiskuma sertifikātu, lai norādītu piešķirto daudzumu;

c) kompetentā iestāde var izsniegt importa licences tikai pēc tam, kad tā ir pārbaudījusi, ka visa informācija autentiskuma sertifikātā atbilst tai informācijai, kas par minēto priekšmetu ik nedēļu tiek saņemta no Komisijas. Licences izsniedz tūlīt pēc tam;

d) licences pieteikumu un pašu licenču 20. ailē norāda vienu no šādām atzīmēm:

— Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento (CE) nº 2424/1999

— Tørret udbenet oksekød — forordning (EF) nr. 2424/1999

— Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Verordnung (EG) Nr. 2424/1999

— Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2424/1999

— Dried boneless beef — Regulation (EC) No 2424/1999

— Viande bovine séchée désossée — règlement (CE) nº 2424/1999

— Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento (CE) n. 2424/1999

— Gedroogd rundvlees zonder been — Verordening (EG) nr. 2424/1999

— Carne de bovino seca desossada — Regulamento (CE) n.º 2424/1999

— Kuivattua luutonta naudanlihaa — asetus (EY) N:o 2424/1999

— Torkat benfritt nötkött — förordning (EG) nr 2424/1999

*3. pants*

1. Autentiskuma sertifikātiem, kas minēti 2. pantā, sastāda vienu oriģinālu un divas kopijas, izdrukā un aizpilda vienā no Eiropas Kopienas oficiālajām valodām, saskaņā ar I pielikumā norādīto paraugu. To var izdrukāt un aizpildīt arī eksportētāja valsts oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām.

Tās dalībvalsts, kurā iesniedz importa licences pieteikumu, kompetentās iestādes var pieprasīt iesniegt sertifikāta tulkojumu.

2. Sertifikāta izmēri ir 210 × 297 mm. Izmantotā papīra svars ir ne mazāk kā 40 g/m$^2$. Oriģināls ir baltā krāsā, pirmā kopija — rozā, otrā kopija — dzeltena.

3. Oriģinālam un tā kopijām jābūt drukātiem vai rakstītiem ar roku. Pēdējā gadījumā tie jāaizpilda ar melnu tinti un ar drukātajiem burtiem.

4. Katram sertifikātam ir savs individuālais sērijas numurs, aiz kura norāda izsniedzējvalsts nosaukumu.

Uz kopijām jābūt tam pašam sērijas numuram un vārdam, kas rakstīts uz oriģināla.

5. Definīcija, kas minēta 1. panta 3. punktā, ir skaidri noteikta sertifikātā.

6. Sertifikāti ir spēkā tikai tad, ja tos ir pienācīgi vizējusi izsniedzējiestāde, kas minēta II pielikumā.

7. Sertifikātus uzskata par pienācīgi vizētiem tad, ja tajos ir norādīts izsniegšanas datums un vieta un uz tiem ir izsniedzējiestādes zīmogs un tās personas vai personu paraksts, kas ir pilnvarota vai pilnvarotas tos parakstīt.

*4. pants*

1. Izsniedzējiestādei, kas minēta II pielikumā:

a) jābūt par tādu atzītai no attiecīgās eksportētāja valsts puses;

b) jāapņemas pārbaudīt ieraksti sertifikātos;

c) jāapņemas vismaz reizi nedēļā nosūtīt Komisijai visu informāciju, kas ļauj pārbaudīt ierakstus autentiskuma sertifikātos, jo īpaši sertifikāta numuru, eksportētāju, kravas saņēmēju, galamērķa valsti, produktu, neto svaru un paraksta datumu.

2. Sarakstu, kas minēts II pielikumā, Komisija var izskatīt atkārtoti, ja vairs netiek pildīta prasība, kas minēta 1. punkta a) apakšpunktā, vai arī ja izsniedzējiestāde neizpilda jebkuru no savām saistībām.

*5. pants*

Autentiskuma sertifikāti un importa licences ir spēkā trīs mēnešus no to attiecīgajiem izsniegšanas datumiem. To derīguma termiņš tomēr beidzas 30. jūnijā pēc izsniegšanas datuma.

*6. pants*

Regulu (EEK) Nr. 3719/88 un (EK) Nr. 1445/95 noteikumus piemēro, ievērojot šīs regulas noteikumus.

*7. pants*

Eksportētāju valstu iestādes paziņo Eiropas Kopienu Komisijai zīmoga nospiedumu paraugus, ko izmanto to izsniedzējiestādes, un to personu vārdus un parakstus, kas ir pilnvarotas parakstīt autentiskuma sertifikātus. Komisija minēto informāciju paziņo dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

*8. pants*

1. Importam, kas veikts, pamatojoties uz importa licencēm, kuras izsniegtas no 1999. gada 1. jūlija līdz dienai, kad stājas spēkā šī regula, un saskaņā ar 1. pantā minēto ikgadējo kvotu, starpību starp samaksātajiem muitas nodokļiem un nodokli, kas minēts 1. panta 2. punktā, atmaksā pēc importētāja lūguma.

Atmaksājuma pieteikumu iesniedz ne vēlāk kā 1999. gada 1. decembrī saskaņā ar 878. līdz 898. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 [1], pievienojot tā sertifikāta kopiju, kas minēts Paziņojumā importētājiem saistībā ar žāvētas liellopu gaļas importu [2].

2. Atmaksājuma pieteikuma kopiju attiecīgā kompetentā iestāde nosūta Komisijai [3] ne vēlāk kā 1999. gada 1. decembrī.

3. Neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 noteikumiem Komisija, cik drīz vien iespējams, pēc 1999. gada 1. decembra lemj, kādā mērā atmaksājuma pieteikumus var izpildīt. Ja daudzumi, uz ko attiecas pieteikumi, pārsniedz ikgadējo kvotu, kas minēta 1. panta 1. punktā, tad Komisija nosaka vienotu procentuālo samazinājumu, kas jāpiemēro minētajiem daudzumiem.

*9. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1999. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1999. gada 15. novembrī

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Franz FISCHLER

---

[1] OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
[2] OV C 266, 21.9.1999., 5. lpp.
[3] *Agriculture DG*, fakss: (32-2) 295 36 13.

*I PIELIKUMS*

| | |
|---|---|
| 1. Kravas nosūtītājs (pilns vārds un adrese) | SERTIFIKĀTS NR. 0000<br><br>ORIĢINĀLS<br><br>EKSPORTĒTĀJA VALSTS: |
| 2. Kravas saņēmējs (pilns vārds un adrese) | AUTENTISKUMA SERTIFIKĀTS<br><br>žāvētas liellopu gaļas bez kauliem eksportam uz EK<br>(Regulas (EK) Nr. 2424/1999 piemērošana) |

*Piezīmes.*

A. Šim sertifikātam sagatavo vienu oriģinālu un divas kopijas

B. Oriģinālu un abas tā kopijas nodrukā vai aizpilda ar roku; pēdējā gadījumā tie jāaizpilda ar tinti un ar drukātajiem burtiem.

| 3. Zīmes, numuri, iepakojumu skaits un raksturīgās īpašības, preču apraksts | 4. Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcija | 5. Bruto svars (kg) | 6. Neto svars (kg) |
|---|---|---|---|
| | | | |

| |
|---|
| 7. Neto svars (kg) (ar vārdiem) |
| 8. Es, apakšā parakstījies ....., darbojoties pilnvarotās izsniedzējiestādes (9. aile) vārdā, apliecinu, ka iepriekš aprakstītās preces precīzi atbilst definīcijai, kas minēta 1. panta 3. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 2424/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātas normas, lai pieteiktos tās importa tarifu kvotas saņemšanai par žāvētu liellopu gaļu bez kauliem, kas paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 2249/1999 |

| | |
|---|---|
| 9. Pilnvarotā izsniedzējiestāde | Vieta: ..... Datums: .....<br><br>(izsniedzējiestādes zīmogs) ..... (Paraksts) |

*II PIELIKUMS*

**To eksportētāju valstu iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas izsniegt autentiskuma sertifikātus**

ŠVEICĒ:

— *Office vétérinaire fédéral*

— *Bundesamt für Veterinärwesen*

— *Ufficio federale di veterinaria*